

# BRICON

## SPEEDY



## Οδηγός χρήσης

### BRICON nv

Hoge Heerweg, 49, 9100 Sint-Niklaas, Belgium  
Tel: +32 (0)3/ 777 39 74, Fax: +32 (0)3/ 778 07 35  
Website: [www.bricon.be](http://www.bricon.be) | e-mail: [bricon@bricon.be](mailto:bricon@bricon.be)

Αντιπρόσωπος για την Ελλάδα – Μετάφραση:  
**Προηγμένη Πληροφορική | Υπηρεσίες & Πωλήσεις**  
Νέα Καλλικράτεια, 63080 Χαλκιδική  
Τηλ: 23990 20404, 6973242599 Fax: 23990 20405  
Website: [www.acss.gr](http://www.acss.gr) | e-mail: [info@acss.gr](mailto:info@acss.gr)

BRICON

*Το SPEEDY προορίζεται για την ηλεκτρονική χρονομέτρηση των περιστεριών αγώνα.  
Το SPEEDY πρέπει μόνο να χρησιμοποιηθεί για το σκοπό που προορίζεται.  
Προστατεύστε το SPEEDY από την υγρασία και το ακραίο φως του ήλιου και τις υψηλές θερμοκρασίες.*

**Τροποποιήσεις που διατηρούνται.**

## Περιεχόμενα:

	Σελίδα
1. Εγκατάσταση.	
1.1. Εισαγωγή.	4
1.2. Ανοίγοντας την συσκευασία.	4
1.3. Συναρμολόγηση του συστήματος ηλεκτρονικής χρονομέτρησης.	4
2. Σύνδεση του συστήματος ηλεκτρονικής χρονομέτρησης.	
2.1. Πριν ξεκινήσετε την χρονομέτρηση.	6
2.2. Εξερευνώντας τις επιλογές για πρώτη φορά.	6
2.3. Προγραμματισμός των κεραιών.	7
2.4. Δοκιμή των κεραιών.	8
2.5. Εγκατάσταση των κεραιών.	9
2.6. Σύνδεση και εξέταση του ηλεκτρονικού συστήματος παρατήρησης.	12
3. Speedy, μια γρήγορη έναρξη.	
3.1. Σύνδεση των πουλιών.	13
3.2. Εξερεύνηση των περιστεριών.	13
3.3. Προσθήκη / Επεξεργασία των Εκτροφέων.	14
3.4. Χρονομέτρηση.	14
3.5. Καλάθιασμα.	15
3.51. Με το BRICON Club Master.	15
3.52. Με μια κεραία συλλόγου.	15
3.6. Ενδείξεις - Αποτελέσματα.	17
4. Άλλες λειτουργίες.	
4.1. Σύνδεση με PC.	18
4.2. Εκτύπωση.	18
4.3. Αγώνες.	18
4.4. Καθορισμός ημερομηνίας / ώρας.	19
5. Πρωτόκολλο Unives 1.7	19
6. Συντήρηση και Επισκευή.	19
7. Τεχνικά στοιχεία.	19
8. Διακήρυξη Συμμόρφωσης.	20

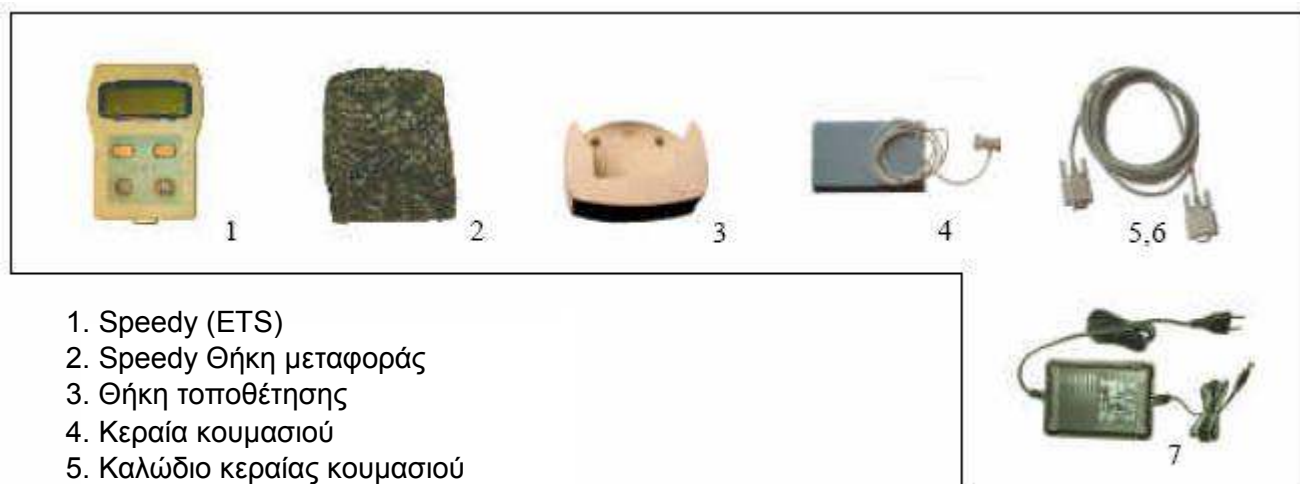
# 1. Εγκατάσταση

## 1.1. Εισαγωγή.

Σας ευχαριστώ για την πίστη και την εμπιστοσύνη που δείχνεται στην BRICON. Αυτό το εγχειρίδιο θα σας δώσει μια λεπτομερή εξήγηση των λειτουργιών του Speedy. Η BRICON σας εύχεται να μείνετε πλήρως ικανοποιημένοι με αυτή την αγορά σας.

## 1.2. Ανοίγοντας το πακέτο.

Ένα πακέτο Speedy περιέχει:



1. Speedy (ETS)
2. Speedy Θήκη μεταφοράς
3. Θήκη τοποθέτησης
4. Κεραία κουμασιού
5. Καλώδιο κεραίας κουμασιού
6. Καλώδιο για τη σύνδεση της κεραίας (κοντό καλώδιο)
7. Το τροφοδοτικό παροχής ηλεκτρικού ρεύματος (Μετασχηματιστής 12volt)

## 1.3. Συναρμολόγηση του συστήματος ηλεκτρονικής χρονομέτρησης.

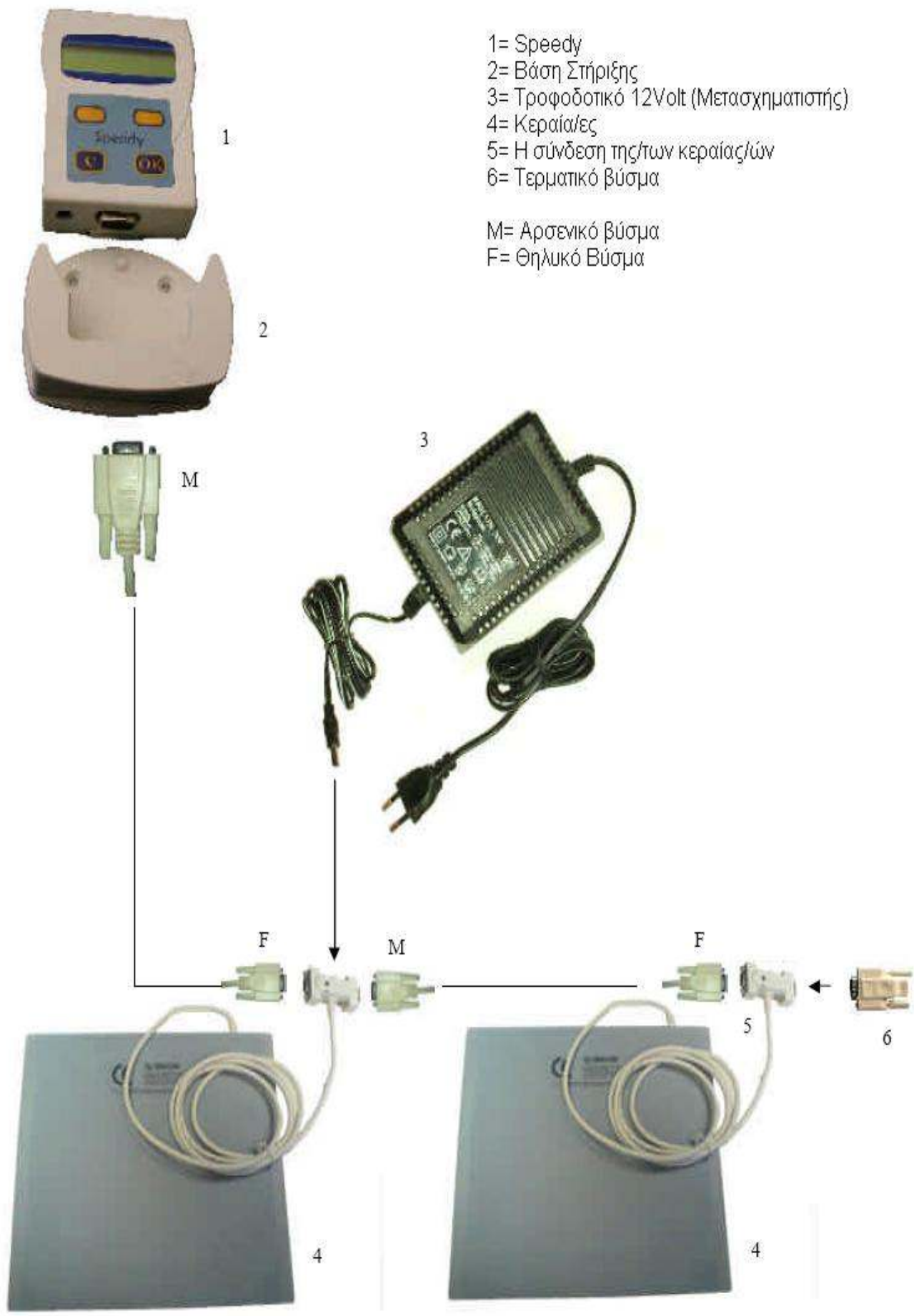
**Προσοχή:** Το πρώτο πράγμα που πρέπει να κάνετε είναι να προγραμματίσετε ή να αριθμήσετε τις κεραίες (σελίδα 7).

Εάν χρησιμοποιώντας περισσότερες από μια κεραίες, συνδέστε τις κεραίες χρησιμοποιώντας τα παρεχόμενα καλώδια. Αυτά τα καλώδια έχουν μια θρίπ σύνδεση και στις δύο άκρες (αρσενικό και θηλυκό).

Συνδέστε το Speedy με τον ίδιο τρόπο και συνδέστε τελικά την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος. Όπου είναι δυνατόν, συνδέστε την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος με το κέντρο της εγκατάστασης. Ο παρεχόμενος μετασχηματιστής είναι 1500mA. Η κατανάλωση ισχύος του Speedy και των κεραιών μπορεί να βρεθεί σε κάθε στοιχείο, και πρέπει να σημειωθεί ότι οι εγκαταστάσεις με πολλαπλάσιες κεραίες μπορεί να χρειαστούν μια πρόσθετη παροχή ηλεκτρικού ρεύματος.

Μετά από την ολοκλήρωση, το κόκκινο φως στη σύνδεση κεραιών θα ανάψει και το Speedy θα εκκινήσει. Εάν αυτό δεν συμβεί, τότε ελέγξτε για αποτυχία στη σύνδεση καλωδίων ή για μη επαρκή παροχή ρεύματος.

Ένα διάγραμμα της εγκατάστασης εμφανίζεται στη σελίδα 5, η οποία πρέπει να μελετηθεί πριν την εγκατάσταση του συστήματος. Είναι δυνατό να αγοραστούν επιπλέον καλώδια προέκτασης εάν είναι απαραίτητο, τα οποία μπορείτε να προμηθευτείτε από τον τοπικό αντιπρόσωπο της BRICON. Εάν συνδέσετε μεγάλο αριθμό κεραιών, χρειάζεστε ένα τερματικό σύνδεσης στο τέλος της συνδεσμολογίας. Εάν έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις σχετικά με την εγκατάσταση παρακαλώ επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της BRICON.



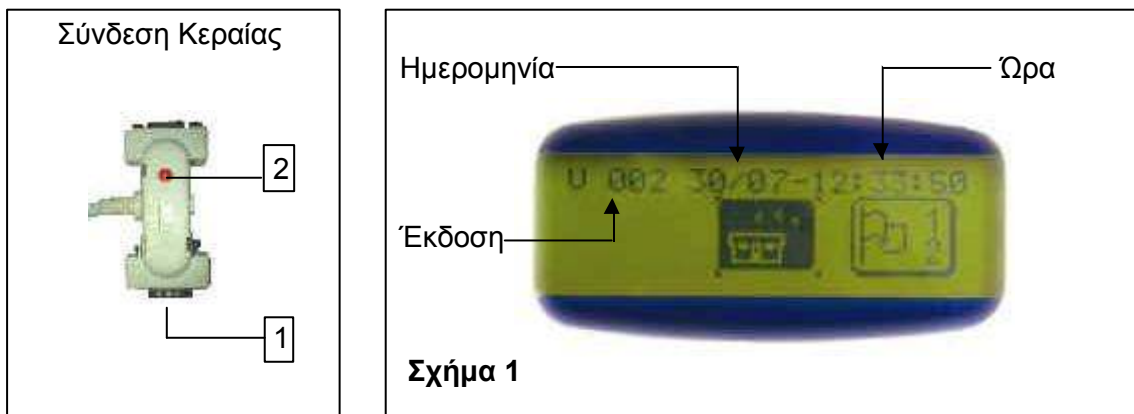
## 2.1. Προτού να μπορέσετε να χρονομετρήσετε.

Προτού να μπορέσετε να χρονομετρήσετε τα περιστέρια, πρέπει να ακολουθήσετε τα παρακάτω βήματα:

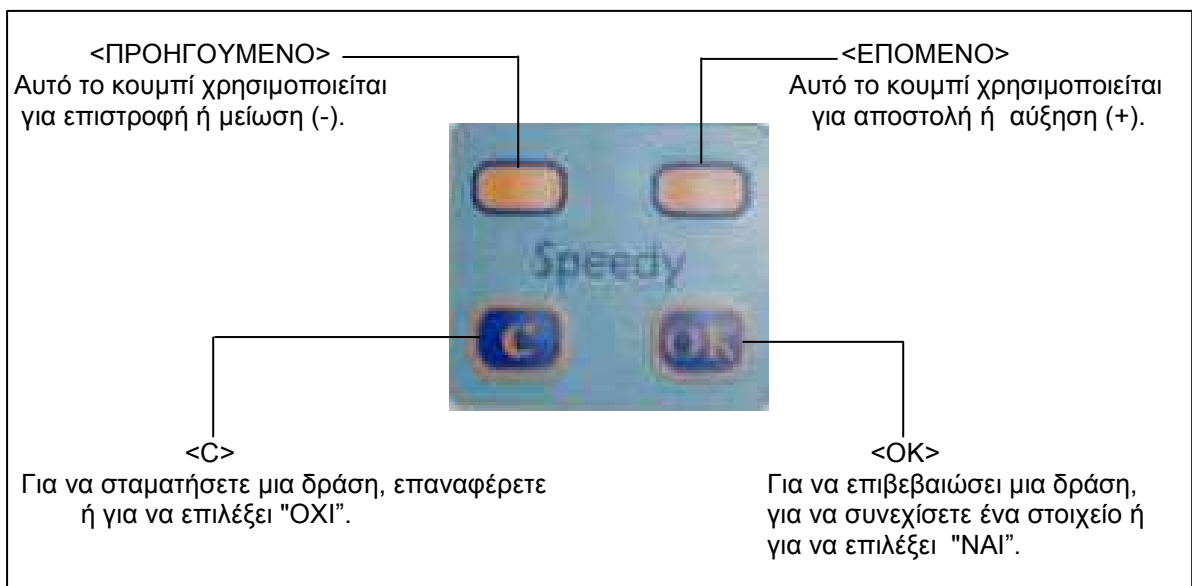
- Καταρχήν πρέπει να προγραμματίσετε τις κεραίες (βλ. 2.4).
- Μετά από τον προγραμματισμό των κεραιών, η εγκατάσταση μπορεί να ολοκληρωθεί με τη σύνδεση των κεραιών αναμεταξύ τους.
- Οι αριθμοί δαχτυλιδιών των πουλιών μπορούν έπειτα να συνδεθούν με τα ηλεκτρονικά δαχτυλίδια (βλ. 3.1).

## 2.2. Εξερεύνηση του μενού του Speedy.

Μετά από την σύνδεση του ρολογιού με τις κεραίες, μπορείτε να συνδέσετε την παροχή ρεύματος με τον συνδετήρα στην κεραία, και το κόκκινο φως παροχής θα ανάψει (2). Μετά από την έναρξη βλέπετε την ακόλουθη οθόνη στο Speedy (σχήμα 1).



Το Speed είναι πολύ εύχρηστο με μόνο τέσσερα κουμπιά στο πληκτρολόγιο που ελέγχουν την λειτουργία του. Τα τέσσερα κουμπιά είναι τα ακόλουθα :



## Το μενού του Speedy

Η πλήρης λειτουργία του Speedy είναι προσπελάσιμη μέσω μιας δομής μενού που χρησιμοποιεί 13 διαφορετικά εικονίδια-λίστες. Όλα τα εικονίδια-λίστες παρουσιάζονται γραφικά από μια εικόνα, τα οποία ταξινομούνται κατά σειρά χρήσης. Η εικόνα που απαιτείται πρέπει να τοποθετηθεί στο κέντρο της οθόνης του Speedy χρησιμοποιώντας τα πορτοκαλί κουμπιά (δεξιά ή αριστερά), και έπειτα να εισέλθετε στο μενού με την πίεση του κουμπιού <OK>.

Παρακάτω θα βρείτε κάθε μια από τις εικόνες καθώς και τη λειτουργία της.

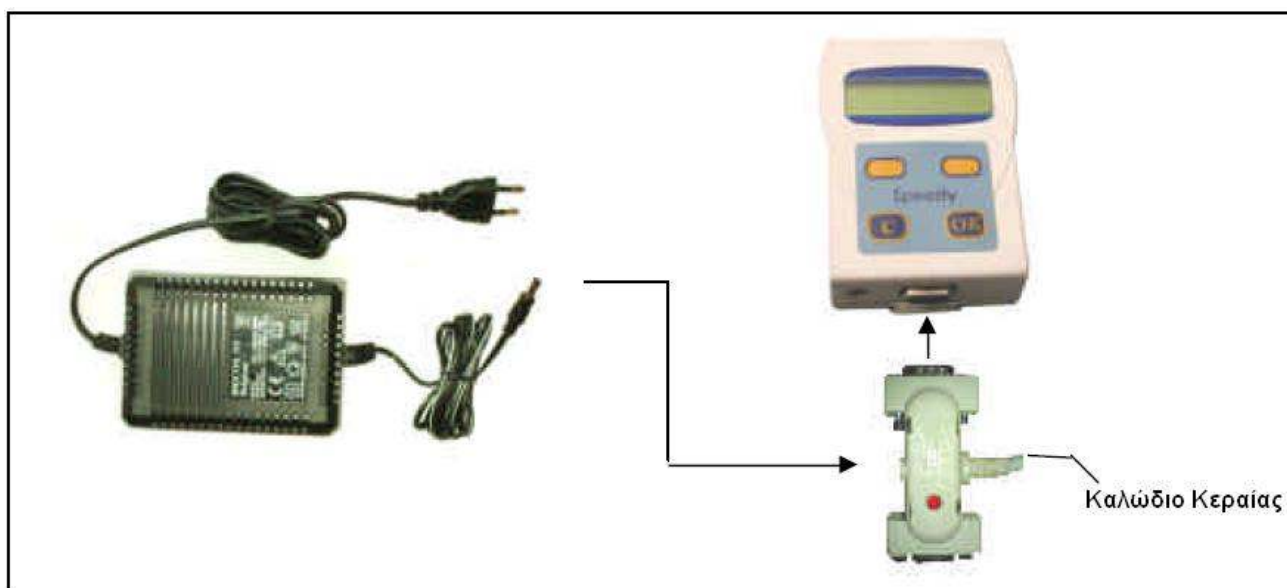
 Χρονομέτρηση	 Αγώνες	 Καλάθιασμα
 Διάβασμα	 Διαγραφή	 Τεστ Κεραιών
 Προγραμματισμός Κεραιών	 Εκτύπωση Χρονομέτρησης	 Συνολική Εκτύπωση
 Σύνδεση Πουλιών	 Προβολή Περιστεριών	 Προσθήκη και επεξεργασία Εκτροφών
	 Καθορισμός Ημερομηνίας και Ωρας	

Κρατώντας πατημένο παρατεταμένα το πλήκτρο <C> μπορείτε να δείτε το κείμενο επεξήγησης της κάθε εικόνας.

### 2.3. Προγραμματισμός Κεραιών.

Προτού να χρησιμοποιήσετε το σύστημα χρονομέτρησης, πρέπει να προγραμματίσετε ή να αριθμήσετε τις κεραιές, δίνοντας στη κάθε κεραία ένα διαφορετικό αριθμό. Κάθε κεραία όταν παραδίδεται έχει έναν καθορισμό προεπιλογής του αριθμού 1.

Συνδέστε στο Speedy με μόνο μια κεραία τη φορά, κατά τον προγραμματισμό του.



Επιλέξτε το «**Προγραμματισμός Κεραίας**» (Εικ. 1) και επιβεβαιώστε <OK>.

Εικ. 1



**Σημείωση:** Κρατώντας πατημένο παρατεταμένα το κουμπί <C>, εμφανίζεται το κείμενο αναφοράς που κρύβεται πίσω από την εικόνα.

Το Speedy υπαγορεύει τον αριθμό 1. Με τα πορτοκαλί κουμπιά <ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ> ή <ΕΠΟΜΕΝΟ> μπορείτε να αλλάξετε αυτό τον αριθμό. Επιλέξτε έναν αριθμό από το 1 έως το 4 και επιβεβαιώστε με <OK>.

Το Speedy ξεκινά τον προγραμματισμό της κεραίας και μόλις τελειώσει εμφανίζεται στην οθόνη το κείμενο <Programming OK>, πατάτε το κουμπί <OK> και επιστρέφει στο κεντρικό μενού. Το Speedy είναι τώρα έτοιμο να προγραμματίσει την επόμενη κεραία.

**Προσοχή!** Κάθε κεραία στο σύστημα πρέπει να διατεθεί ένα διαφορετικό αριθμό από 1 έως 4.

## 2.4. Δοκιμή κεραίων.

Για να εξετάσετε την ποιότητα ανίχνευσης της κεραίας, επιλέξτε το «**Τεστ Κεραίας**» (Εικ. 2) και πιέστε <OK>.

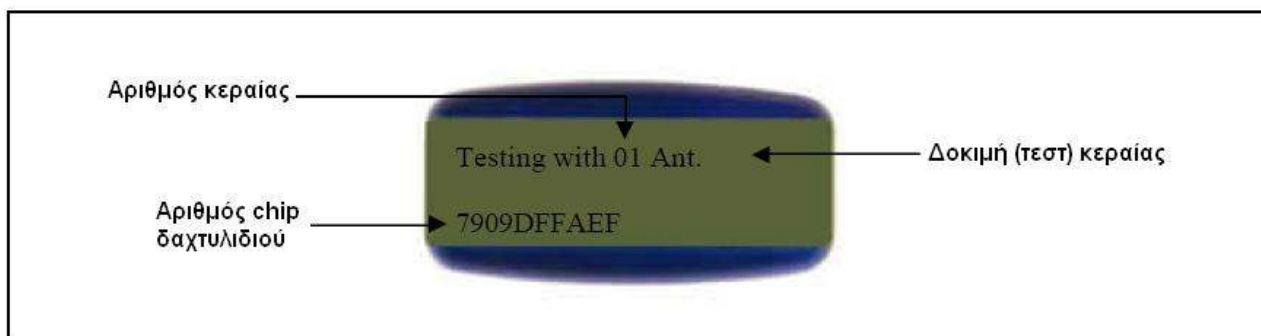
Εικ. 2



**Σημείωση:** Κρατώντας πατημένο παρατεταμένα το κουμπί <C>, εμφανίζεται το κείμενο αναφοράς που κρύβεται πίσω από την εικόνα.

Το Speedy θα παρουσιάσει τον αριθμό της κεραίας που θα βρει. Όταν κρατάτε ένα δαχτυλίδι πάνω από την κεραία το Speedy θα αρχίσει να ηχεί. Αυτό σας επιτρέπει να δείτε εάν η εγκατάσταση των κεραίων έγινε κατάλληλα και η ποιότητα εγγραφής είναι υψηλή.

Το Speedy πρέπει να ηχήσει εάν το τσιπ-δαχτυλίδι κρατιέται σε ένα ύψος 5 έως 6 εκατοστά πάνω από την κεραία.



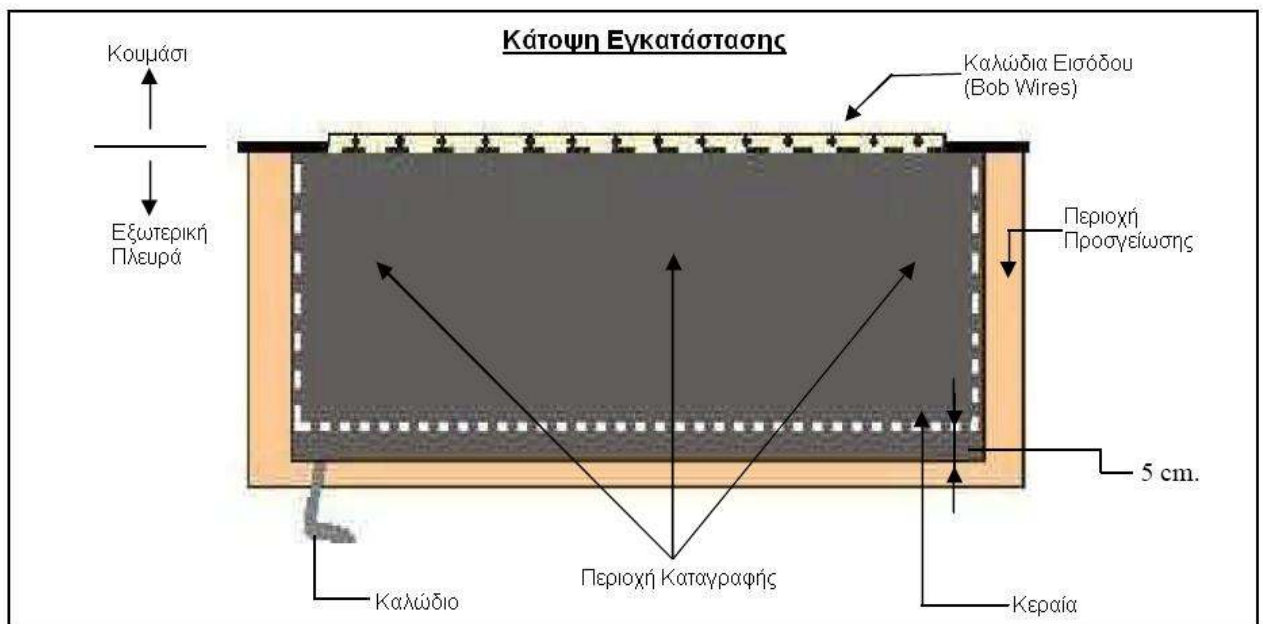
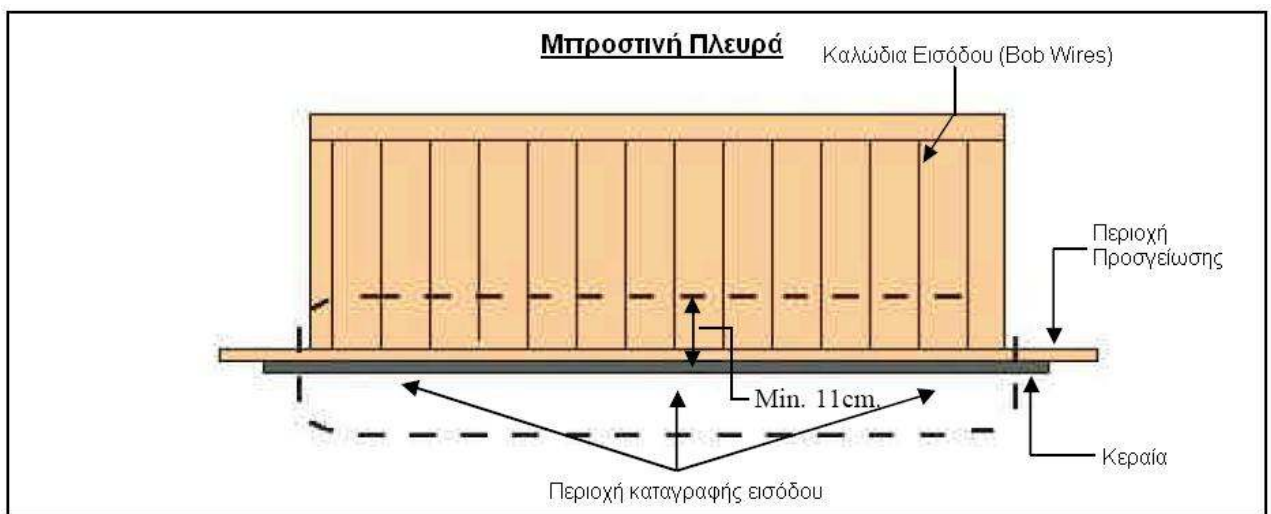


## 2.5. Εγκατάσταση των κεραιών.

Οι κεραιές συνδέονται η μια με την άλλη σε σειρά χρησιμοποιώντας καλώδιο σύνδεσης. Κάθε κεραία έχει ενσωματωμένο καλώδιο 1,80 μ. Το ρολόι Speedy πρέπει να συνδεθεί με τις κεραιές. Ένα τερματικό βύσμα πρέπει να συνδεθεί με την τελική κεραία σε περίπτωση που συνδέονται στο σύστημα περισσότερες από τέσσερις κεραιές.

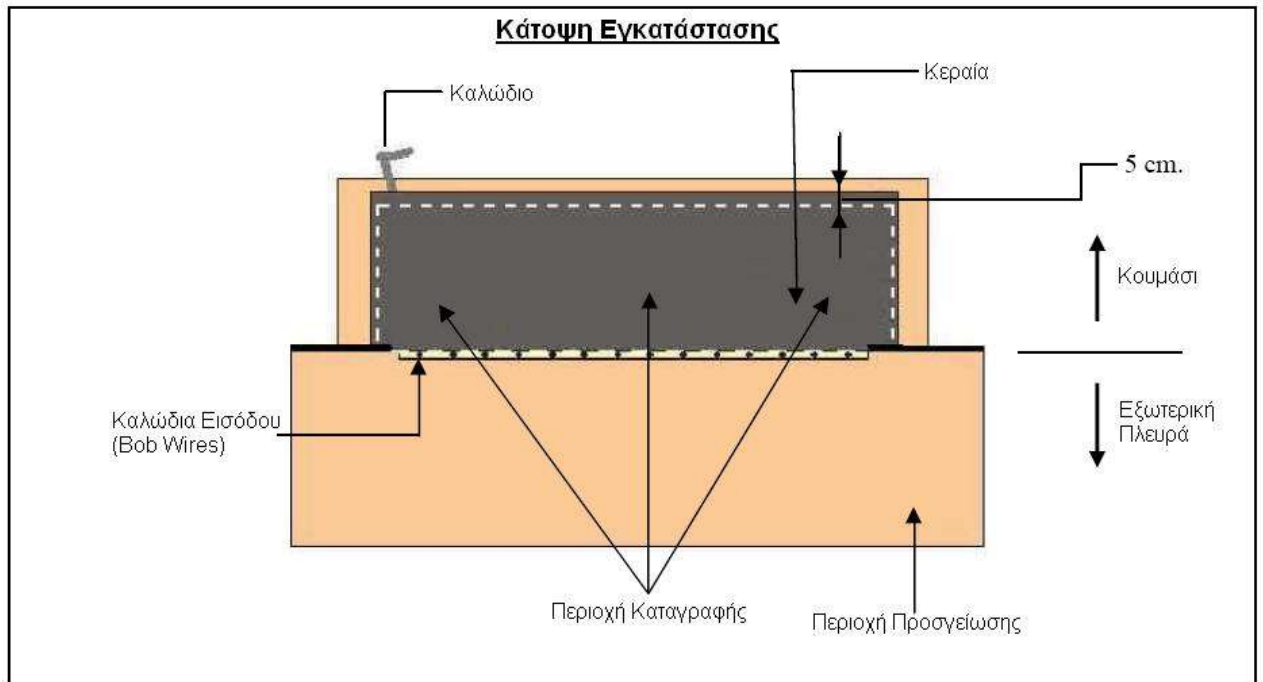
Δεδομένου ότι το σήμα περνάει μέσω των περισσότερων υλικών, η κεραία είναι δυνατό να εγκατασταθεί είτε πάνω, είτε κάτω από το πορτέλο του κουμασιού (με ένα συνιστάμενο πάχος όχι περισσότερο από 15mm). Το πορτέλο πρέπει να είναι 2 εκατοστά μικρότερο από το πλάτος της κεραιάς. Η BRICON παράγει μια σειρά κεραιών για να ικανοποιήσει τις ανάγκες οποιουδήποτε πορτέλου και παρέχει κεραιές σε πλάτη 14, 28, 50 και 70 εκατοστών. Η κεραία BRICON καταγράφει σε ολόκληρο το πλάτος της και επομένως δεν απαιτούνται σήραγγες εισόδου. Είναι ενδεδειγμένο εντούτοις να επιβραδυνθούν τα περιστέρια πριν από την εισαγωγή τους επάνω στην κεραία. Είναι ενδεδειγμένο να εγκατασταθούν οι κεραιές τουλάχιστον 1 μέτρο το ένα μακριά από το άλλο. Δεν επιτρέπεται η χρήση μετάλλου ούτε κάτω αλλά ούτε και επάνω από την κεραία.

### Εγκατάσταση κεραιάς πριν από το πορτέλο και τα καλώδια εισόδου



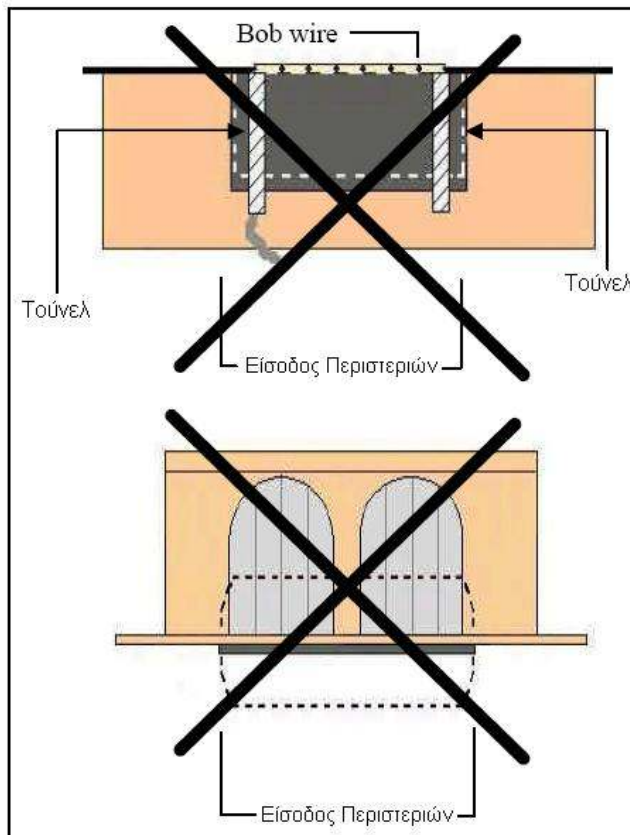
**Προσοχή!!!:** Εγκαταστήστε την κεραία με το καλώδιο προς τα έξω.

## Εγκατάσταση κεραίας μετά το πορτέλο και τα καλώδια εισόδου

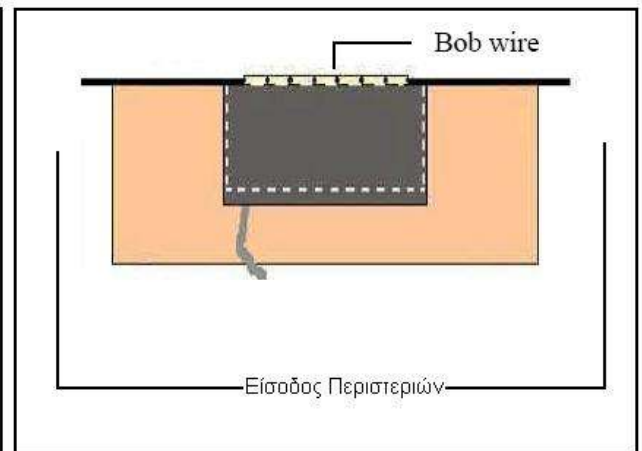


**Προσοχή!!!:** Εγκαταστήστε την κεραία με το καλώδιο προς τα έξω.

### Με τούνελ



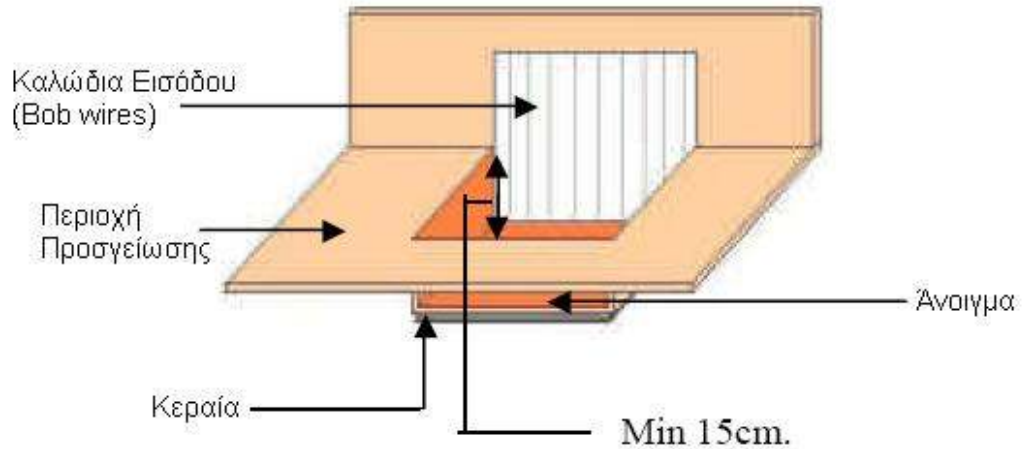
### Χωρίς τούνελ



Με τις κεραίες BRICON η σήραγγα δεν είναι απαραίτητη. Στις περισσότερες περιπτώσεις οι σήραγγες αποδεικνύονται ένα μεγάλο μειονέκτημα με τα περιστέρια που συμπιέζονται στην είσοδο και κατά συνέπεια να εμφανίζεται μπλοκάρισμα.

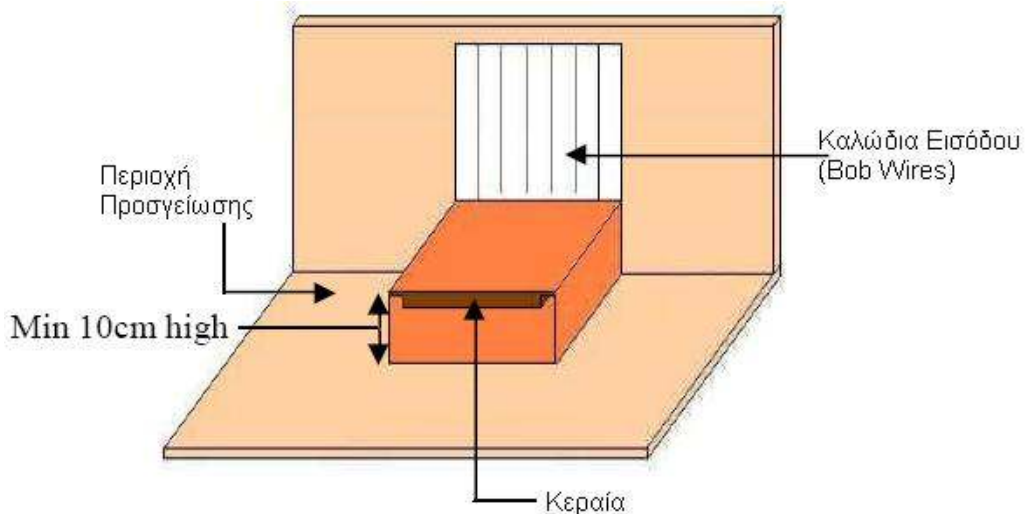
## Χρονομέτρηση πολλών περιστεριών σε μια κεραία.

Εάν είναι απαραίτητο να χρονομετρηθούν πολλά περιστέρια σε μια κεραία συγχρόνως, είναι ενδεδειγμένο να εγκατασταθεί η κεραία όπως παρακάτω.



Στην περιοχή προσγείωσης, χτίζετε μια περιοχή που είναι χαμηλότερη, κάτω από το οποίο εγκαθίσταται η κεραία. Τα περιστέρια προσγειώνονται επάνω στην κεραία ένα-ένα και όχι όλα μαζί συγχρόνως και κατά συνέπεια βελτιστοποιείται η εγγραφή των πουλιών.

Μια άλλη μέθοδος που δίνει τα παρόμοια αποτελέσματα είναι να χτιστεί μια αυξημένη περιοχή. Αυτή η αυξημένη περιοχή απαιτείται επίσης εάν έχετε περιοχή προσγείωσης από αλουμίνιο ή άλλο μέταλλο, γιατί τα μέταλλα παρεμβάλλουν την κεραία. Η αυξημένη περιοχή είναι μέγιστα 10cm υψηλότερη από τη βάση, και ο πίνακας πάχους 15mm.



Μπορείτε να το βρείτε καταλληλότερο να αγοράσετε μια τροποποιημένη είσοδο. Εάν επιλέξετε αυτήν την λύση συστήνουμε το Futura (που σχεδιάζεται από την BRICON και παράγεται από τις επιχειρήσεις Demster και Haspesslagh στο Βέλγιο).

**Προσοχή: Συνιστάται να λαμβάνεται προσοχή για να εξασφαλιστεί ότι ο προσδιορισμός θέσης της κεραίας συμμορφώνεται πλήρως με τους κανόνες.**

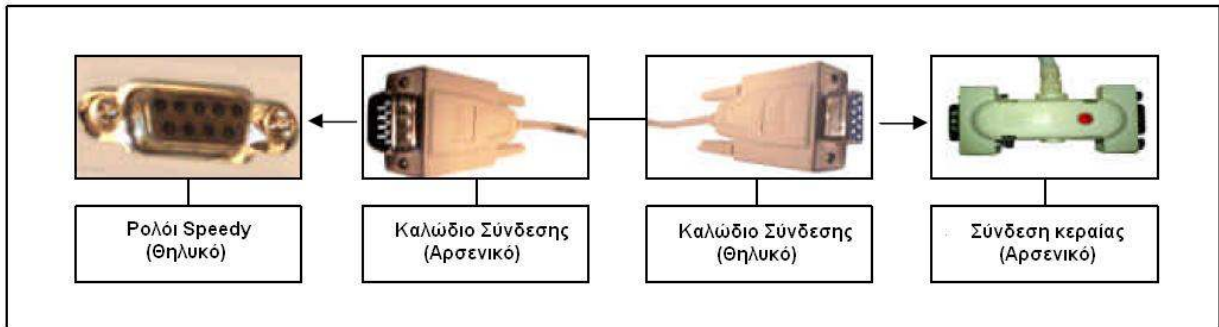
## 2.6. Σύνδεση και δοκιμή του συστήματος.

Μετά από να προγραμματίσει τις κεραιές και να εγκαταστήσει τις κεραιές στη σοφίτα, η παροχή ηλεκτρικού ρεύματος μπορεί κατόπιν συνδέεται με το σύστημα.

Συνδέστε το ταχύ ρολόι στην αρχή ή το τέλος της εγκατάστασης.

Όλα τα φώτα στα καλώδια κεραιών θα γίνουν έπειτα κόκκινα.

Όταν αυτό δεν εμφανίζεται υπάρχει ένα πρόβλημα με την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος ή τις συνδέσεις καλωδίων.



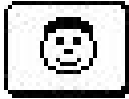
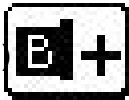
- Τοποθετήστε το Speedy στη βάση. Το Speedy θα ενεργοποιηθεί αυτόματα από τη στιγμή που υπάρχουν περισσότερα στη βάση δεδομένων.
- Εάν υπάρχει καλαθιασμένος αγώνας, τότε το Speedy αυτόματα θα γυρίσει σε «κατάσταση χρονομέτρησης» (και μπορεί να απενεργοποιηθεί μόνο αποσυνδέοντας το Speedy).
- Εάν δεν έχει ενεργοποιηθεί κανένας αγώνας, το Speedy ξεκινάει σε «διαδικασία εκπαίδευσης» (training mode).

Πιέστε <C> για ακύρωση και για να επιστρέψετε στο Βασικό μενού.

### 3. Speedy - μια γρήγορη έναρξη.

Καταρχήν είναι σημαντικό να διαβαστούν όλες οι εξηγήσεις σχετικά με την εγκατάσταση και τη χρήση πριν ξεκινήσετε.


Μόλις τελειώσετε με όλες τις εγκαταστάσεις υλικού (κεραίες, καλώδια, τροφοδοσία), το Speedy θα ενεργοποιηθεί από τη στιγμή που το ρολόι περιέχει στοιχεία εκτροφέα και περιστεριών. Εισαγωγή στοιχείων εκτροφέα και περιστεριών:

Εισαγωγή / Επεξεργασία εκτροφέα (σελίδα 14)	
Σύνδεση πουλιών (σελίδα 13)	

#### 3.1. Σύνδεση των πουλιών.

Υπάρχουν δύο τρόποι να εισαχθούν τα πουλιά στο Speedy:


- Μέσω της λέσχης με το πρόγραμμα συλλόγου "BRICON Club Editor".
- Με το Speedy και την κεραία (εξ) του, όπως εξηγείται παρακάτω.



- Πηγαίνετε στο μενού Σύνδεση Πουλιών και πιάσουμε <OK>.
- Κρατήστε το ηλεκτρονικό δαχτυλίδι πάνω από την κεραία. Κατά την ανάγνωση του δαχτυλιδιού-τσιπ, το Speedy θα ηχήσει και ένας κενός αριθμός δαχτυλιδιού θα εμφανιστεί στην οθόνη. Το πρώτο γράμμα ή ο αριθμός μπορεί να βρεθεί με τα κουμπιά <ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ> ή <ΕΠΟΜΕΝΟ>. Όταν το κατάλληλο γράμμα / αριθμός εμφανιστεί κάτω από το δείκτη ^, επιβεβαιώνετε με το κουμπί <OK> και συνεχίζετε στο επόμενο ψηφίο (γράμμα ή αριθμό).
- Μετά την εισαγωγή και του τελευταίου αριθμού, εισάγετε το φύλλο του περιστεριού, χρησιμοποιώντας το πορτοκαλί κουμπί <ΕΠΟΜΕΝΟ>, επιλέγετε <H> για Θηλυκό ή ένα κενό διάστημα για αρσενικό. Επιβεβαιώνετε με <OK>.
- Έπειτα εμφανίζεται μια δεύτερη σελίδα, όπου έχει τέσσερις χαρακτήρες για να εισαγάγετε το χρώμα του περιστεριού.
- Στην ολοκλήρωση των λεπτομερειών, το Speedy θα ζητήσει την επιβεβαίωση της σύνδεσης με την πίεση του κουμπιού <OK> ή εάν θέλετε να ακυρώσετε το κουμπί <C>.

**Εννέα χαρακτήρες είναι διαθέσιμοι για τον αριθμό γραμμάτων και δαχτυλιδιών του περιστεριού και συστήνεται ότι ο αριθμός δαχτυλιδιών να εισάγεται στα τελικά διαστήματα χαρακτήρα.**  
**Παραδείγματος χάριν: Για δαχτυλίδια GR πρέπει να χρησιμοποιηθεί το παρακάτω μορφή:**  
**GR(κενό)(κενό)-07-(κενό)(κενό)A(κενό)56789**

#### 3.2. Προβολή Περιστεριών.



- Με αυτήν την λειτουργία μπορείτε να προβάλετε τη βάση δεδομένων των συνδέσεων των περιστεριών με τα ηλεκτρονικά δαχτυλίδια και να διαγράψετε οποιοδήποτε δαχτυλίδι δεν απαιτείται. Με τα κουμπιά <ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ> και <ΕΠΟΜΕΝΟ> κινήστε μέσα στη βάση πίσω και εμπρός αντίστοιχα.
- Εάν θέλετε να σβήσετε ένα περιστέρι, πατήστε το κουμπί <OK> και το Speedy θα ζητήσει να επιβεβαιώσετε τη διαγραφή του περιστεριού.
- Πατήστε <OK> για να επιβεβαιώσετε και <C> για να ακυρώσετε τη διαδικασία.

### 3.3. Προσθήκη / Επεξεργασία Εκτροφών.

Υπάρχουν δύο τρόποι να εισαχθούν τα στοιχεία του εκτροφέα στο Speedy:

- Μέσω της λέσχης με το πρόγραμμα συλλόγου "BRICON Club Editor".
- Με το Speedy, όπως εξηγείται παρακάτω.



- Πηγαίνετε στο Μενού «Προσθήκη/Επεξεργασία Εκτροφέα» και πατήστε <OK> για επιβεβαίωση
- Με τα πορτοκαλί κουμπιά <ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ> και <ΕΠΟΜΕΝΟ> μπορείτε να μεταβείτε μέσα στο υπομενού του καταλόγου. Πατήστε <OK> για επιβεβαίωση, εάν θέλετε να αλλάξετε τα στοιχεία του εκτροφέα.
- Εμφανίζεται ένα κενό πεδίο 20 χαρακτήρων. Χρησιμοποιώντας τα κουμπιά <ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ> και <ΕΠΟΜΕΝΟ> μπορείτε να βρείτε το γράμμα που ψάχνετε. Συνεχίζετε την αναζήτηση μέχρι να εμφανιστεί το σωστό γράμμα και επιβεβαιώνετε με το κουμπί <OK>.

- Η μπάρα εισαγωγής μετακινείται κατά ένα ψηφίο δεξιά και μπορείτε να επαναλάβετε την ίδια διαδικασία για τα επόμενα γράμματα. **Σημείωση:** Το κενό διάστημα βρίσκεται μετά το γράμμα Z.
- Στη δεύτερη γραμμή μπορείτε να προσθέσετε τον επίσημο αριθμό του κουμασιού σας.
- Για την ολοκλήρωση της συμπλήρωσης των στοιχείων θα σας ζητηθεί η επιβεβαίωση με το πάτημα του κουμπιού <OK> ή η ακύρωση με το πάτημα του κουμπιού <C>.

### 3.4. Χρονομέτρηση.



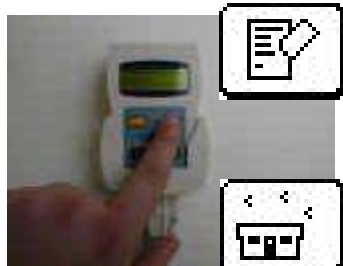
προπόνησης.

- Για λόγους ασφαλείας είναι αδύνατο να βγει από την διαδικασία χρονομέτρησης.

- Το Speedy ανιχνεύει μόνο του σε τι κατάσταση θα ξεκινήσει. Αυτό παίρνει λίγα λεπτά.
- Όταν δεν έχει συνδεθεί σε κεραία/ες κουμασιού, θα εμφανιστεί στην εκκίνηση το μενού.
- Εάν έχει ενεργοποιηθεί αγώνας, το Speedy αυτόματα θα ενεργοποιήσει τις κεραίες και θα μπει σε διαδικασία χρονομέτρησης.
- Εάν δεν έχει ενεργοποιηθεί αγώνας, τότε θα μπει σε λειτουργία



- Πιέζοντας το <C> απενεργοποιείτε η διαδικασία προπόνησης και εμφανίζεται το κυρίως μενού. Τότε μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα πορτοκαλί κουμπιά για να διαβείτε στο μενού. Μόλις βρείτε το επιθυμητό εικονίδιο και το κεντράρετε στην οθόνη, πατήστε <OK> για να εισέλθετε.
- Για να επανέλθετε σε διαδικασία προπόνησης είναι απαραίτητο να διαγράψετε τις προηγούμενες χρονομετρήσεις.



χρονομέτρηση για εκπαιδευτικές πτήσεις.



- **Για να διαγράψετε:** επιλέξτε «Διαγραφή» και επιβεβαιώστε με το κουμπί <OK> και όλες οι χρονομετρήσεις θα διαγραφούν.
- **Σημείωση:** Η χρονομέτρηση ενεργών ή μη κλεισμένων αγώνων είναι αδύνατο να διαγραφούν.



- **Χρονομέτρηση:** Επιλέξτε το μενού της χρονομέτρησης και επιβεβαιώστε με το <OK> και το Speedy θα επιστρέψει στη



- Τα πορτοκαλί κουμπιά πλοήγησης <ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ> και <ΕΠΟΜΕΝΟ> σας επιτρέπουν να πλοηγηθείτε στη λίστα χρονομέτρησης. Όταν ένα περιστέρι περάσει από την κεραία, η οθόνη εμφανίζει αυτόματα το τελευταίο χτύπημα.
- Με το πάτημα του κουμπιού <ΟΚ> οι λεπτομέρειες εναλλάσσονται μεταξύ μιας μεγάλης εγγραφής και μιας μικρότερης με περισσότερα στοιχεία.



- Όταν ένας αγώνας τελειώσει, τότε απλά αποσυνδέστε το Speedy από την βάση του και κατευθυνθείτε στο σύλλογο για το «διάβασμα» του ρολογιού.

### 3.5. Καλάθιασμα.

#### 3.5.1. Καλάθιασμα με το BRICON Club Master



- Βλέπε το εγχειρίδιο χρήσης του BRICON Club Master.

#### 3.5.2. Καλάθιασμα με την κεραία του συλλόγου



- Το Speedy μπορεί να χρησιμοποιήσει οποιαδήποτε σύστημα συλλόγου. Εάν υπάρχουν ήδη ρολόγια BRICON στο σύλλογο, το Speedy μπορεί εύκολα και γρήγορα να ενσωματωθεί.



- Το σύστημα συλλόγου αποτελείται από: μια κεραία (πλάκα) συλλόγου και ένα δορυφορικό ρολόι.
- Μπορεί να υπάρχει σύνδεση και με Ηλεκτρονικό Υπολογιστή.



- **Καλάθιασμα:** Μόλις το Speedy συνδεθεί με το σύστημα του συλλόγου, τότε η οθόνη δείχνει «Καλάθιασμα (Basketing)».
- Επιβεβαιώστε με το <ΟΚ> και ξεκινήστε το καλάθιασμα.
- Μπορείτε να ενεργοποιήσετε μέχρι και 8 αγώνες. Θα ενεργοποιηθούν με ένα γράμμα ή αριθμό της επιλογής σας. Διαλέξτε το γράμμα για τον αγώνα με τα κουμπιά <ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ> και <ΕΠΟΜΕΝΟ>.



- Η οθόνη δείχνει “Choose Race:” (διάλεξε αγώνα) + γράμμα αγώνα. Με το <OK> επιβεβαιώνεις την επιλογή.
- Πριν την επιβεβαίωση μπορείς πάντα να επανεισάγεις το γράμμα για τον αγώνα με τα πορτοκαλί κουμπιά <ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ> και <ΕΠΟΜΕΝΟ>.



- Μετά τον συγχρονισμό του Speedy με το δορυφορικό ρολόι, μπορεί να μαρκαριστεί το πρώτο περιστέρι και στη συνέχεια τα επόμενα.



- Τοποθετήστε το ηλεκτρονικό δαχτυλίδι του περιστεριού μέσα στη κεραία (πλάκα) του συλλόγου. Θα ακουστεί ένα μπιπ και το λαμπάκι στη κεραία θα ανάψει.
- Ο αριθμός του δαχτυλιδιού θα εμφανισθεί και για επαλήθευση. Μετά την επαλήθευση του αριθμού του δαχτυλιδιού, πατήστε <OK> για επιβεβαίωση. Τότε το περιστέρι μπορεί να μπει στο καλάθι. Επανλάβετε τις προηγούμενες κινήσεις για τα υπόλοιπα περιστέρια.



- Όταν δεν έχει γίνει σύνδεση του δαχτυλιδιού του περιστεριού με το ηλεκτρονικό δαχτυλίδι, το Speedy θα ζητήσει την εισαγωγή μιας σύνδεσης ανάγκης - “Emergency Link”.
- Η διαδικασία αυτή εξηγείτε στη σελίδα 13 (Σύνδεση Πουλιών)



- Για να τερματίσετε τη διαδικασία καλαθιάματος πατήστε το κουμπί <C> και θα τυπωθούν 2 λίστες καλαθιάματος.
- Τώρα μπορείτε να αποσυνδέσετε το Speedy από την κεραία του συλλόγου.



- Το Speedy είναι τώρα κλειδωμένο σε διαδικασία χρονομέτρησης και είναι έτοιμο για τον αγώνα. Όλες οι άλλες λειτουργίες του Speedy δεν είναι διαθέσιμες πλέον και μέχρι το τέλος του αγώνα.
- Στο κουμπί απλά «κουμπώστε» το Speedy στη βάση του.
- Το Speedy θα εκκινήσει σε διαδικασία χρονομέτρησης.



### 3.6. Διάβασμα Αποτελεσμάτων.



- Όταν ο αγώνας τελειώσει, πρέπει να επιστρέψετε στο σύλλογο με το Speedy και να το συνδέσετε στο σύστημα του συλλόγου.
- Επιλέξτε «Διάβασμα» - “Read Out” στο κεντρικό μενού και πατήστε <OK>.



- Το Speedy εμφανίζει στην οθόνη «Επιλέξτε Αγώνα» - “Choose Race:1” και επιλέξτε τον αγώνα που θέλετε με τα κουμπιά <ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ> και <ΕΠΟΜΕΝΟ> και επιβεβαιώστε με το <OK>.
- Εάν συνδεθεί με την κεραία και το ρολόι του συλλόγου, τότε γίνεται και συγχρονισμός.
- Στη συνέχεια εκτυπώνονται 2 αντίγραφα από τη λίστα με τα περιστέρια που μακαριστήκαν.



- Μετά την εκτύπωση το Speedy δείχνει «Κλείσιμο Αγώνα» - “Close Race” και πρέπει να πατηθεί το κουμπί <OK>. Έτσι κλείνει ο αγώνας και απελευθερώνεται η ασφάλεια του ρολογιού για τα περιστέρια που καλαθιάστηκαν γι' αυτό τον αγώνα.
- Εάν σε αυτό το σημείο δεν επικυρώσετε, όλα τα στοιχεία θα παραμείνουν κλειδωμένα και όλα τα μαρκαρισμένα περιστέρια δεν θα μπορούν να εισαχθούν ξανά για μελλοντικούς αγώνες ή προπονήσεις.



- Μετά το κλείσιμο και την εκτύπωση ενός αγώνα, πρέπει ο αγώνας να διαγράφεται από το Speedy και να ακολουθείτε η παρακάτω σειρά:
- Εισάγετε την παροχή ρεύματος στη βάση του Speedy, χωρίς να συνδεθούν οι κεραίες.
- Με τη χρήση του κουμπιού <ΕΠΟΜΕΝΟ> πηγαίνετε στο μενού «Διαγραφή» - “Delete”.
- Πατήστε <OK> και ο αγώνας θα διαγραφεί.
- Για να επιστρέψετε στη διαδικασία χρονομέτρησης για πτήσεις προπόνησης, πηγαίνετε στο μενού «Χρονομέτρηση» - “Clocking” με το κουμπί <ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ> και πατήστε <OK>.

## 4.0. Άλλες Λειτουργίες.

### 4.1. Σύνδεση με Ηλεκτρονικό Υπολογιστή



- **Σύνδεση με Ηλεκτρονικό Υπολογιστή:** Το Speedy μπορεί να συνδεθεί με ένα Ηλεκτρονικό Υπολογιστή με ένα ειδικό μετατροπέα και ένα καλώδιο modem cable. Με τη χρήση ενός καλωδίου Υ μπορεί να συνδεθεί και η κεραία του συλλόγου.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Το Speedy πρέπει να συνδεθεί μόλις ο Υπολογιστής δώσει την εντολή για σύνδεση του ρολογιού.

### 4.2. Εκτύπωση.



- **Εκτύπωση:** Μέσα από το μενού του Speedy, υπάρχουν 2 εναλλακτικές εκτύπωσης 1. Μια λίστα πλήρους επισκόπησης και 2. μια λίστα χρονομέτρησης. Για να εκτυπώσετε, πρέπει το Speedy να είναι συνδεδεμένο με ένα κύκλωμα εκτύπωσης. Σε αυτή τη κατάσταση μπορείτε να χρησιμοποιήσετε οποιοδήποτε εκτυπωτή συμβατό με DOS.

### 4.3. Αγώνες.



- Το εικονίδιο των αγώνων μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να δείτε τους ενεργούς αγώνες.
- Πλοηγηθείτε στο εικονίδιο των αγώνων και επιβεβαιώστε με <OK> για να δείτε καθένα από τους ενεργούς αγώνες μέσα στο ρολόι. Η δεύτερη γραμμή σε κάθε ενεργό αγώνα δείχνει το χαρακτηριστικό του συλλόγου / σημείο αγώνα και την ημερομηνία και ώρα του ανοίγματος, για παράδειγμα: 0567EXET 2107 193015
- Σε καθένα από τους ενεργούς αγώνες δίνεται ένας αριθμός θέσης:
  - Status 1. Ο αγώνας έχει καλαθιαστεί.
  - Status 3. Ο αγώνας έχει διαβαστεί, αλλά δεν έχει κλείσει.
  - Status 7. Ο αγώνας έχει διαβαστεί και έχει κλείσει.
- Πατήστε <OK> για να δείτε όποιον άλλο αγώνα θέλετε στο Speedy.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μόνον αγώνες με Status 7 μπορούν να διαγραφούν. Εάν για οποιονδήποτε λόγο ένας αγώνας έχει Status 3 ενώ θα έπρεπε να έχει Status 7, απλά επαναλάβετε την διαδικασία της ανάγνωσης δεδομένων και ακολουθήστε πιστά και σωστά τις οδηγίες.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Εάν ένας ενεργός αγώνας δεν μπορεί να προσπελαστεί από το σύστημα του συλλόγου, ελέγξτε εάν το νούμερο του συλλόγου είναι ίδιο με το αντίστοιχο του energo;y αγώνα στο Speedy.

#### 4.4. Ημερομηνία και Ώρα.



- **Αλλαγή Ημερομηνίας και Ώρας:** Σε αυτό το εικονίδιο μπορείτε να τοποθετήσετε και να διορθώσετε την ημερομηνία και ώρα στο Speedy.
- Παρόλ' αυτά στο καλάθιασμα το Speedy θα συγχρονιστεί αυτόματα με το δορυφορικό ρολόι.
- Αυτή η λειτουργία απενεργοποιείτε κατά την διάρκεια του αγώνα.

#### 5. Unives 1.7.

Το Speedy είναι πλήρως συμβατό με το πρωτόκολλο Unives 1.7.

Η λειτουργία στα πλαίσια του πρωτοκόλλου επιτρέπει το Speedy να χρησιμοποιηθεί με οποιοσδήποτε μάρκας κεντρικό σύστημα που είναι επίσης πλήρως συμβατό με το πρωτόκολλο Unives 1.7.

Το πρωτόκολλο συμβατότητας Unives δηλώνει ότι το βύσμα σύνδεσης Yamachi είναι η παγκοσμίως αποδεκτή σύνδεση ανάμεσα στα ηλεκτρονικά ρολόγια οποιασδήποτε μάρκας. Για να υπάρχει πλήρη συμβατότητα με το πρωτόκολλο, η BRICON θα παρέχει μέσω των αντιπροσώπων της ένα καλώδιο σύνδεσης BRICON-Yamachi που θα αποτελείται από το κλασσικό αρσενικό βύσμα 9 οπών της BRICON στη μία άκρη, ενώ από την άλλη θα υπάρχει το αρσενικό βύσμα 4 οπών της Yamachi.

Αυτό το καλώδιο θα τοποθετείτε κατευθείαν σε σύνδεση με το Speedy και με το Yamachi βύσμα θα μπορεί να συνδεθεί με πληθώρα άλλων συστημάτων συλλόγων.

#### 6. Συντήρηση και σέρβις.

Πάντα να διατηρείτε το Speedy καθαρό και μακριά από επαφή με νερό ή άλλα υγρά.

Απομακρύνεται την βρωμιά με ένα πανί ελαφρώς νοτισμένο (όχι βρεγμένο) και μη χρησιμοποιείτε κανενός τύπου καθαριστικά υγρά.

Εάν για οποιονδήποτε λόγο το Speedy σας χρειαστεί επισκευή, αυτό πρέπει να επιστρέψει στη BRICON μέσω του κατατόπου αντιπροσώπου της.

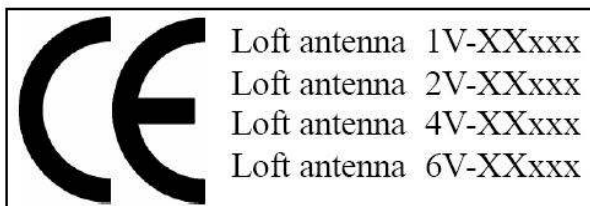
#### 7. Τεχνικά Χαρακτηριστικά.

Περιστέρια: 200
Αγώνες: 8
Εκτροφείς: 3
Κεραίες: 4
Μέγιστος αριθμός κυψελών: 6 / κεραία (72cm)
Μέγιστος αριθμός μέτρων καλωδίων: 150μ.

# Declaration of conformity

Directive 1999/5/EC (R&TTE)

**BRICON nv**  
Europark Oost 15 C,  
9100 Sint-Niklaas  
Belgium



We declare on our own responsibility, that the product mentioned below to which this declaration relates, conforms with the essential requirements and with other relevant provisions of the R&TTE directive (1999/5/EC).

Article :               Loft Antenna  
                              BRICON 1V(14cm), 2V(28cm), 4V(50cm), 6V(70cm).

Type :                   Reader for transponders (125kHz).

In agreement with Â§3 of R&TTE- the directive.

Health and Safety Â§3 (1) a:

Applied standard:

EN 60950:1992+A1+A2:1993+A3:1997+A11:1997

EMC §3(1)b:

Applied standard:

EN 301 489-3/07.200

Radio frequency spectrum Â§3 (2)

Applied standard:

EN 300 330-2 V1.1/7.2000

Technical file is available at the offices of the manufacturer.

BRICON nv, Europark Oost 15C, Sint-Niklaas, Belgium.

Place and date of expenditure: Sint-Niklaas, 13-12-2005.

Responsible for the manufacturer:

Ivan Baetens  
Delegated director.

Francis Nolmans  
Delegated director.